МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів

Затверджено
На засіданні кафедри іноземних мов
для гуманітарних факультетів
факультету іноземних мов
Львівського національного
університету імені Івана Франка
(протокол № 6 від 12 лютого 2020 р.)

Завідувач кафедри
_____(проф. Дудок Р.І.)

Силабус з навчальної дисципліни «Іноземна мова за фаховим спрямуванням», що викладається в межах усіх ОПП (ОПН) третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти для здобувачів гуманітарних спеціальностей

Львів 2020 р.

СИЛАБУС КУРСУ
«Іноземна мова за фаховим спрямуванням»
третього (науково-освітнього) рівня вищої освіти
для аспірантів першого курсу гуманітарних факультетів
2019-2020 навчального року

Назва курсу	«Іноземна мова за фаховим спрямуванням» для здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії гуманітарних спеціальностей
Адреса викладання курсу	ЛНУ імені І. Франка, вул. Дорошенка 41, ауд 111.
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Факультет іноземних мов, кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	02 Культура і мистецтво: 024 Хореографія; 025 Музичне мистецтво. 03 Гуманітарні науки: 031 Релігієзнавство, 032 Історія та археологія, 033 Філософія, 035 Філологія. 05 Соціальні та поведінкові науки: 052 Політологія, 053 Психологія, 054 Соціологія. 06 Журналістика: 061 Журналістика. 08 Право: 081 Право. 29 Міжнародні відносини: 292 Міжнародні економічні відносини, 293 Міжнародне право, Освітньо-кваліфікаційний рівень: доктор філософії
Викладачі курсу	Дудок Р.І., док. філол. н, проф.; Максимук В.М., канд. філол. н. доцент Шабайкович Е.А., канд. пед. н. доцент Івасюта О.Б., канд. філол. н. доцент кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів
Контактна інформація викладачів	romandudok@ukr.net vmaksymuk@gmail.com irena.rain@gmail.com Шабайкович Е.А. ivasyuta_olena@yahoo.com
Консультації по курсу відбуваються	Консультації в день проведення практичних занять (за попередньою домовленістю). Можливі консультації через електронну пошту викладача.
Сторінка курсу	- http://lingua.lnu.edu.ua/en/employee/valentyna-maksymuk-2 in the headings:"Вибрані публікації" and "Методичні матеріали
Інформація про курс	Курс розроблено таким чином, щоб надати учасникам необхідні знання, обов'язкові для того, щоб успішно оволодіти іноземною мовою як засобом спілкування у суспільно політичному, культурному середовищі, так і в науково-академічній та обраній науково-галузевій сферах в усній (аудіювання та говоріння) і письмовій (читання та письмо) формах. Тому курс спрямовано на оволодіння знаннями про лексику, словотвір, граматику іноземної мови, академічну культуру англомовних країн, країн з німецькою мовою та правила міжкультурної комунікації, а також на формування умінь усного спілкування та письмової комунікації в науково-академічній сфері і читання та

	розуміння аутентичної науково-галузевої літератури.
Коротка анотація курсу	Дисципліна «Іноземна мова за фаховим спрямуванням» для здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії гуманітарних спеціальностей передбачає оволодіння різними компетентностями: здатність до навчання упродовж життя; дослідницькі навики та уміння; здатність до сприйняття, опрацювання та управління інформацією; здатність до аналітичного, критичного та системного мислення; здатність лаконічно і аргументовано формулювати думку; володіння усною та письмовою комунікацією відповідної мови на просунутому рівні (Advanced C1); здатність до подальшого самовдосконалення у ділянці іноземної мови; здатність застосовувати набуті знання й уміння у професійній та особистісній сферах.
Мета та цілі курсу	**Мета вивчення** нормативної дисципліни «Іноземна мова за фаховим спрямуванням» полягає у досягненні навичок (мовних компетентностей) ефективного читання та розуміння англомовної, німецькомовної суспільно політичної та наукової літератури, академічного письма та наукового пошуку, спілкування у науковому середовищі, створення презентацій для міжнародних наукових конференцій, обговорення дисертаційних робіт у формі наукових презентацій з використанням технічних засобів; спілкування на актуальні теми міжнародного, культурологічного та наукового значення; сприйняття на слух побутового та наукового мовлення з адекватним реагуванням, враховуючи культуру носіїв англійської/ німецької мови.
Література для вивчення дисципліни	**Основна література з англійської мови**: 1. Максимук В.М. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів. “English for PhD Students”: [підручн.] /В. М. Максимук, Р. І. Дудок. – Львів: Видавництво “Астролябія”, 2012. – 240 с. 2. Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: [навч. посіб.]. – Львів: ВЦ ЛНУ ім. Івана Франка, 2002. – 220 с. **Додаткова література з англійської мови**: 1. Ільченко О. М. Англійська для науковців. The Language of Science: [підруч.] / Видання друге, доопрацьоване. – К: Наук, думка, 2010. – 288 с. 2. Ільченко О. М. Англійська мова для науковців / О. М. Ільченко. – К. : Кодр, 1996. – 241 с. 3. Микитенко Н. О. Основи англомовної академічної комунікації для студентів та аспірантів природничих спеціальностей: [навч. посіб.]. / Н.О. Микитенко, М. С. Козолуп. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2015. – 224с. 4. Тарнопольський О. Б. Писати академічно : [посіб.] / О. Б. Тарнопольський, С. П. Кожушко, М. В. Рудакова. – К. : ІНКОС, 2006. – 228 с. 1. Bazerman C. (2010). The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. – The WAC Clearinghouse. Fort Collins, CO. Available at http://wac.colostate.edu/books/informedwriter/

	2. Biley S. Academic Writing: A Handbook for International Students. – London, New York: Routledge, 2003. – 260 p. 3. Jordan R. R. Academic Writing Course / R. R. Jordan. – Harlow : Longman, 1996. – 144 p. 4. Porter D. Check your Vocabulary for Academic English. – London: A & C Black, 2007. – 78 p. 5. Rienecker L., Jorgensen, P. The Good Paper: A Handbook for Writing Papers in Higher Education. – Samfundslitteratur: Frederiksberg, 2013. – 381 p. 6. Stern L. What Every Student Should Know about Avoiding Plagiarism. – New York: Pearson Longman, 2006. – 74 p. 7. Swales J. M. Academic Writing for Graduate Students: A Course for Non-native Speakers of English / J. M. Swales, C. B. Feak. – Ann Arbor: Univ. of Michigan Press, 1994. – 254 p. 8. Swales J. M. English in Today's Research World: A Writing Guide / J. M. Swales, C. B. Feak. – Ann Arbor : Univ. of Michigan Press, 2000. – 294 p. **9.** Swales, M., Feak, Ch. Abstracts and the writing of abstracts. – Ann Arbor: the University of Michigan Press, 2009. – 88 p. 10. Swales, M., Feak, Ch. Telling a Research Story: Writing a Literature Review. Vol. 2 of the revised and expanded edition of English in Today's Research World. – Ann Arbor: the University of Michigan Press, 2009. – 99 p. **Інформаційні ресурси:** http://owl.english.purdue.edu **Основна література з німецької мови:** 1. Dreyer, Hilke; Schmitt, Richard. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Ismaning: Hueber, 2000 – 359 S. 2. Aspekte. Mittelstufe Deutsch [Text] / U. Koithan [u. a.] ; Filmseiten N. Ochman. - Berlin : Lsngenscheidt [etc.], Lehr- und Arbeitsbuch. (Teil 1-2) 2007. 3. Матеріали преси німецькомовних країн. 4. Література за фахом аспіранта. **Додаткова література з німецької мови:** 1. Mit Erfolg zum Zertifikat. Testheft. Klett Edition Deutsch – GmbH München – 1999. 140 S. 2. Mit Erfolg zum Zertifikat. Übungsbuch. Klett Edition Deutsch – GmbH München – 1999. 160 S. 3. Aktuelle Texte 4. Textbuch. Klett Edition Deutsch – GmbH München – 1999. 84 S. 4. Zingel M. Teste dein deutsch! Stufe 2. Ein Testbuch für Fortgeschrittene / M. Zingel. – Berlin, München, 2007. – 191 S. Tatsachen über Deutschland [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/.
Тривалість курсу	140 год.

Обсяг курсу	210 годин. З них 140 годин аудиторних практичних занять та 70 годин самостійної роботи.
Очікувані результати навчання	Після завершення цього курсу здобувач буде знати мову відповідно до вимог Загальноєвропейського рамкового рівня володіння мовою С1 з урахуванням фахової специфіки, а саме **знати як**: • використовувати граматичні категорії сучасної англійської мови, що відповідають мовному рівню С1; • розрізняти академічну і загальну (неофіційну) лексику; • спілкуватися на тематику, передбачену програмою курсу; • вільно орієнтуватися в оригінальній науково-фаховій літературі, що передбачає високо розвинуті вміння перекладати, розуміти, знаходити необхідну інформацію, реферувати та анотувати прочитаний текст; • ідентифікувати різні стилі наукових документів, передбачених програмою курсу; • робити усні та письмові повідомлення на науково-академічну тематику; • презентувати власні наукові дослідження та проекти; • брати участь у міжнародних конференціях та симпозіумах; • спілкуватися з зарубіжними колегами на офіційному та неофіційному рівнях. • вимоги міжнародних стандартів щодо оформлення наукових публікацій різних жанрів; • застосувати особливі мультимедійні засоби для створення і поширення комунікативних продуктів у фаховій та академічній сферах. **Вміти:** • читати і розуміти автентичну наукову, науково-популярну та фахову літератури; • спілкуватися іноземною мовою в освітній, науковій та фаховій сферах в межах лексичного запасу та тематики, передбачених міжнародним рівнем С1 та робочою навчальною програмою; • писати автобіографію, аплікаційний лист, персональний профайл, есе, анотацію на прочитану літературу, тези доповіді для наукової конференції, наукову статтю; • самооцінювати та критично оцінювати продукт мовленнєвої діяльності колег.
Ключові слова	Англійська мова, німецька мова, науково-академічна комунікація, міжкультурна комунікація, науковий стиль, наукова стаття, наукова конференція, тези доповіді
Формат курсу	Очний/ заочна
Теми	**І семестр** **Тема 1. Роль англійської мови в сучасному світі** **Мета –** розвиток мовленнєвих навичок спілкування в незнайомому середовищі, читання з метою пошуку інформації, особистісне вироблення стратегій укладання словника невідомих слів та наукових термінів, написання офіційного електронного

	листа, біографії (CV), відомостей про освіту та професійний досвід . **Тема 2. Навчання, робота, плани і амбіції** **Мета** – розвиток навичок читання для вилучення необхідної інформації, розвиток мовленнєвих навичок спілкування на задану тему, укладання словника на освітню тематику, написання стислої автобіографії, аплікаційного листа. **Тема 3. Країни, міста і національності** **Мета –** розвиток навичок читання для вилучення необхідної інформації, розвиток мовленнєвих навичок спілкування на задану тему, укладання словника на політичну, економічну та культурологічну тематику. Засвоїти стратегії підготовки доповіді та здійснення презентації як завершальний етап наукового пошуку. **Тема 4. Держави і політика** **Мета –** розвиток навичок сприйняття на слух, читання фахової літератури, стратегій класифікації словника, диференціація політичної лексики/ термінології. Засвоєння мовних способів описування тенденцій. **Тема 5. Особливості британської та американської преси** **Мета –** розвиток навичок читання британської та американської преси, ознайомлення з особливостями заголовку англомовної преси та їх лексичного складу, використання абревіатури. Покрокове написання наукової статті англійською мовою. Крок перший. Збір матеріалу шляхом інформаційного пошуку і критичного читання. **Тема 6. Преса та радіомовлення у Великій Британії та у США** **Мета –** сприйняття на слух англомовних новин з метою здійснення записів, засвоєння техніки конспектування, читання з метою пошуку інформації. Усна презентація почутих новин. Другий крок написання наукової статті. Вибір теми та генерація ідей. Академічна або офіційна лексика. **Тема 7. Охорона довкілля** **Мета –** читання на задану тематику, ознайомлення з охороною довкілля у Великій Британії, консервацією архітектурних та історичних пам'яток, юридичний контроль забруднення відходами, сміттям, забруднення і контроль викидів у повітря, воду, землю. Організації контролюючи забруднення. Глобальна зміна клімату. Третій крок написання наукової статті. Звуження теми дослідження, збір даних та інформації. **II семестр** **Тема 8. Проблеми захисту дітей у світі** **Мета –** розвинути навички сприйняття на слух з ідентифікацією деталей, розвиток навичок читання та розуміння офіційних міжнародних документів (Конвенція ООН про права дитини) та їх граматичні особливості. Четвертий крок написання наукової

	статті. Дослідження теми. **Тема 9. Конституції** **Мета –** розвинути навички сприйняття на слух головних моментів мовлення, читання з метою пошуку інформації, розширити юридичний термінологічний словник. П'ятий крок написання наукової статті. Підготовка до написання. Аналіз, форматування, формулювання тези. **Тема 10. Техніка читання фахової літератури** **Мета –** оволодіння навичками ефективного читання наукової літератури іноземною мовою, монологічного та діалогічного мовлення на професійні теми гуманітарного або природничого спрямування. Шостий крок написання наукової статті. Ознайомлення з різними міжнародними стилями оформлення статей (MLA & APA styles). Написання, завершення та оформлення статті. **Тема 11. Інтернет пошук у профілюючих галузях науки** **Мета –** здійснення Інтернет пошуку наукових статей та аналіз їх структури, лексичного та граматичного наповнення, використовуючи різні пошукові системи, оцінка сайтів; спілкування на професійні теми. Написати короткий зміст наукової статті. **Тема 12. Написання тез доповідей та підготовка презентації для міжнародної наукової конференції** **Мета –** розвиток навичок сприйняття на слух з метою розуміння основної ідеї, ідентифікація мовних одиниць, що привертають увагу слухаючої аудиторії; розвиток навичок написання тез на міжнародну конференцію та підготовки презентації на конференції.
Підсумковий контроль, форма	Іспит в кінці року.
Пререквізити	Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з англійської/ німецької мови на рівні В2, розуміння основних принципів організації та проведення наукових досліджень і розвинених когнітивних навичок.
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	Інтеграційний підхід викладання іноземної мови з урахуванням новітніх технологій навчання та базується на автентичному матеріалі, що відображає сучасний стан розвитку англійської та німецької мови. Інтерактивний метод – робота в парах, групах, монологічне та діалогічне мовлення; дискусії, презентації наукових повідомлень.
Необхідне обладнання	Мультимедійний проектор та комп'ютер для проведення занять, доступ до Інтернету учасників курсу.
Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)	Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням: • практичні: 50% річної оцінки; максимальна кількість балів 50; • іспит: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів 50. Підсумкова максимальна кількість балів 100. **Письмові роботи:** Очікується, що здобувачі виконають такі види письмових робіт: есе, тези доповіді, наукова стаття, текст наукової доповіді, анотацію книги за фахом, укладуть науковий термінологічний

	словник, згідно з програмою **Модульні завдання:** виконають модульні семестрові завдання згідно з програмою. **Академічна доброчесність**: Очікується, що роботи здобувачів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі здобувача відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування є підставою для її незарахуванння, незалежно від масштабів плагіату. **Відвідування занять** є важливою складовою навчання. Очікується, що всі здобувачі відвідають усі заняття курсу. Здобувачі повинні інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку здобувачі зобов'язані дотримуватися усіх строків, визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. **Література.** Уся література, яку здобувачі не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Здобувачі заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. **Політика виставлення балів.** Враховуються бали, набрані на заняттях та під час підсумкового іспиту. При цьому обов'язково враховуються: присутність на заняттях та активність здобувача під час заняття; недопустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним телефоном чи іншими пристроями під час заняття в цілях, не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання та ін. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.
Питання до заліку чи екзамену	Іспит проводиться урахуванням міжнародних стандартів у два етапи: 1. написання анотації на прочитану за фахом наукову літературу та укладання термінологічного словника; тестове аудіювання рівня С1; 2. розмова на задану тему, реферування газетної статті.
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.